

*Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education  
"Peoples' Friendship University of Russia»*

*Medical Institute*

Recommended by the MSSN

## **WORKING PROGRAM OF THE DISCIPLINE**

### **«Russian language in professional communication»**

It is recommended for the specialties:

**06.06.01** Biological Sciences, **30.06.01** Fundamental Medicine,  
**31.06.01** Clinical medicine, **32.06.01** Medical and preventive services,  
**33.06.01** Pharmacy, **49.06.01** Physical culture and sports,  
**20.06.01** Technical safety, **35.06.01** Agriculture, **36.06.01** Veterinary and animal science

Higher education level

Training of highly qualified personnel (postgraduate program)

## 1. Goals and objectives of the discipline

The main goal of studying Russian as a foreign language by graduate students is to improve their integrative professional and communicative competence which includes linguistic, socio- and national-cultural, strategic, discursive, speech-behavioral, infocommunication, etc. as basic components. This competence ensures readiness and ability to solve professional and communicative tasks in research and development activities in compliance with the norms of social and status relationships.

### *Objectives of the discipline:*

- formation of skills of scientific and professional monologue, dialogic, polylogical communication in Russian within the framework of thematic zones of postgraduate training areas;
- improving the skills of working with professionally significant scientific texts;
- formation of skills in working with thesis, abstract and so on.

## 2. Place of the discipline in the structure of the educational programme:

Discipline "Russian language in the field of professional communication" refers to the subjects of choice of the variable part of Block 1. It is recommended for foreign and postgraduate students to study.

Table 1 shows the previous and subsequent disciplines aimed at the formation of the discipline's competencies in accordance with the matrix of competencies of the Higher Professional Education Department.

Table 1

### **Previous and subsequent disciplines aimed at developing the competencies of the discipline " Russian language in professional communication”**

№	Code and name of the competence	Previous disciplines	Subsequent disciplines (groups of disciplines)
<i>Universal competencies</i>			
1	UC-4	"Russian as a foreign language for professional (medical) communication" "Russian as a foreign language"	–

Requirements for the level of training:

- proficiency in Russian as a foreign language in the scope of C1 level.

## 3. Requirements for the results of mastering the discipline:

The process of studying the discipline is aimed at the formation of the following competencies:

### **Universal competencies:**

- readiness to use modern methods and technologies of scientific communication in the state and foreign languages (UC-4)

A post-graduate student who has completed training under the program of training highly qualified personnel (postgraduate study), must:

**know:**

- spelling, orthoepic, lexical and grammatical norms of the Russian language in the field of scientific medical oral and written communication;
- terms, term elements, term combinations of highly specialized academic disciplines (in accordance with the direction of postgraduate training);
- examples of standard compositional, stylistic, and technical design of a scientific text in Russian языке;
- genre features of current scientific medical texts and documents;
- specifics of preparation of scientific and qualification work in the direction of postgraduate training;
- etiquette of scientific and professional communication and the procedure for defending a dissertation.

**Be able** to solve research problems using the Russian language:

- inform the scientific community about the results of the PhD student's scientific achievements (for example, a speech with a message, a report in Russian);
- read, understand, and use the original scientific literature in your specialty in your work;
- competently participate in the discussion of problems of scientific and general cultural significance;
- conduct a conversation on the subject научного of a PhD student's research;
- make out information extracted from Russian-language sources in the form of theses, abstracts, and annotations.

**Master the following strategies for professional scientific Russian-language communication:**

- other person's beliefs;
- motivations of the interlocutor to take action;
- explanations of the object's essence (including tactics for detailing information, illustrations, making analogies, etc.);
- comprehensive strategies that include:
  - persuasion, information, and / or explanation tactics;
  - inducement, information, and / or explanation tactics;
  - information and explanation tactics;
  - communication and evaluation tactics;
  - tactics explanations and evaluations etc
- strategies for detailed, explanatory, introductory, critical interactive listening of dialogical / polylogical speech within the thematic areas of the postgraduate's training area;

**4. Scope of the discipline and types of academic work**

The total labor intensity of the discipline is 4 credit units.

Type of academic work	Total hours	3 semester
<b>Classroom sessions (total)</b>	80	80
Including:		
<i>Lectures</i>		
<i>Practical exercises (PZ)</i>	80	80
<i>Seminars (C)</i>		

<i>Laboratory work (LR)</i>		
<b>Independent work (total)</b>	55	55
<b>Control</b>	9	9
<b>Total labor</b>	144	144
	зач. ед.	4

## 5. Content of the discipline

### 5.1. Content of the discipline sections

№	Name of the discipline section	Section content (topics)
1.	<b>Section 1. Syntax and style of scientific medical speech</b>	<p>Topic 1. Key syntactic and stylistic features of scientific and medical speech.</p> <p>Topic 2. Structuring of scientific medical discourse: introduction to the topic, development of the topic, change of topic, conclusion, initiation and completion of the conversation, greeting, expression of gratitude, agreement (disagreement).</p> <p>Topic 3. Discursive strategies and tactics of scientific medical discourse: presentation of events, actions, changes, evolutions, input of arguments and logical connectors, presentation of arguments, explanation (from cause to effect, from effect to cause), justification, proof, reasoning.</p> <p>Topic 4. Information technologies in scientific medical communication.</p>
2.	<b>Section 2. Scientific medical text and its features</b>	<p>Topic 1. Genres of scientific style. Secondary scientific medical texts: types, types, varieties.</p> <p>Topic 2. Analysis of a scientific medical text. Functional-grammatical, lexical, compositional-logical characteristics of a scientific medical text. Title, font, and punctuation.</p> <p>Topic 3. Argumentation in a scientific medical text: introduction, problem statement; enumeration; clarification of facts; illustration with examples; generalization; summing up.</p> <p>Topic 4. Network scientific medical discourse: communicative, pragmatic and linguistic features.</p>

### 5.2. Discipline sections and types of classes

n/a number	Name of the discipline section	Practical зан.	Control	SRS	Just an hour.
1.	<b>Syntax and stylistics of scientific medical speech</b>	40	4	25	69
2.	<b>Scientific medical text and its features</b>	40	5	30	75
<b>TOTAL</b>		<b>80</b>	<b>9</b>	<b>55</b>	<b>144</b>

## 6. Laboratory workshop (not provided)

## 7. Practical exercises

Item no.	of the discipline section	Topics of practical classes (seminars)	Laborcapacity (hour.)
1.	1	<p>Topic 1. Key syntactic and stylistic features of scientific and medical speech.</p> <p>Topic 2. Structuring of scientific medical discourse: introduction to the topic, development of the topic, change of topic, conclusion, initiation and completion of the conversation, greeting, expression of gratitude, agreement (disagreement).</p> <p>Topic 3. Discursive strategies and tactics of scientific medical discourse: presentation of events, actions, changes, evolutions, input of arguments and logical connectors, presentation of arguments, explanation (from cause to effect, from effect to cause), justification, proof, reasoning.</p> <p>Topic 4. Information technologies in scientific medical communication.</p> <p><i>The volume and content of the lexical minimum vary depending on the direction of the graduate student's training.</i></p>	69
2.	2	<p>Topic 1. Genres of scientific style. Secondary scientific medical texts: types, types, varieties.</p> <p>Topic 2. Analysis of a scientific medical text. Functional-grammatical, lexical, compositional-logical characteristics of a scientific medical text. Title, font, and punctuation.</p> <p>Topic 3. Argumentation in a scientific medical text: introduction, problem statement; enumeration; clarification of facts; illustration with examples; generalization; summing up.</p> <p>Topic 4. Network scientific medical discourse: communicative, pragmatic and linguistic features.</p>	75

### 8. Material and technical support of the discipline:

1. Classrooms (3 pcs) equipped with multimedia projectors and personal computers.
2. Computer classes of the Faculty of Medicine, the RUDN University Information library center with access to the RUDN University electronic library system, the Internet.
3. Training tables.
4. A set of multimedia presentations.

### 9. Information support of the discipline:

#### a) software:

1. The program of computer testing of professional communication skills.

#### b) electronic educational resources, databases, information and reference systems and search engines:

1. Specialized website <http://www.rkimed.net/>.
2. RUDN University's Electronic library system.

3. RUDN University Training Portal (<http://web-local.rudn.ru>).
4. Scientific Electronic Library (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>).
5. Universal Library ONLINE (<http://biblioclub.ru>).
6. Elsevier Electronic magazine library Elsevier(<http://www.elsevier.com/about/open-access/open-archives>).
7. MedLib Online Medical-Library MedLib(<http://med-lib.ru/>).

## **10. Educational and methodological support of the discipline:**

### **Basic literature**

1. Innovatsii v obuchenii kul'tury pisnoi professional'no-delovoy rechi [Innovations in teaching the culture of written professional and business speech]. Б. **Kurylenko**, Moscow: RUDN Publishing House, 20-20  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=289014&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=289014&idb=0)
2. Kurylenko V. B., Smoldyreva T. A. Training тезированию in the thesis of non-philological foreigners. 2018 ( available in the RUDN University EBS  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=240686&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=240686&idb=0) )
3. Khvorikova E. G. Scientific style of speech. Grammatika, Moscow: RUDN Publishing House, 2018, 81 p.  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=466177&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=466177&idb=0)
4. Shatalova L. S., Torshin V. I. Fiziologiya cheloveka: Uchebny terminologicheskii slovar ' dlya inostrannykh studentov-medikov [Human physiology: A Training Terminological Dictionary for foreign medical students].  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=445779&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=445779&idb=0)

[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=445779&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=445779&idb=0)

### **Additional literature**

1. Makarova M. A., Chekhonina I. E., Kurylenko V. B., Smoldyreva T. A. Russkie plazhi [Russian Cases], Moscow, RUDN University, 2012.  
<http://esystem.pfur.ru/mod/resource/view.php?id=258797>
2. Shcherbakova O. M., Shatalova L. S., Sokolova N. V. Vidy glagola [Types of glag], Moscow, 2014. <http://esystem.pfur.ru/mod/resource/view.php?id=258800>
3. Guzina O. S., Maslova I. B. Educational dictionary of cytology and embryology. For international medical students. Moscow, Russia.:RUDN University Publishing House, 2010  
[http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn\\_FindDoc&id=351366&idb=0](http://lib.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Rudn_FindDoc&id=351366&idb=0)

## **11. Methodological guidelines for students on mastering the discipline.**

International postgraduates are required to attend classes, complete assignments within the classroom and independent work using recommended textbooks and teaching aids, electronic educational resources, databases, information and reference and search electronic systems.

The assessment evaluates the quality of work of foreign graduate students in the classroom, completeness and quality of the task for independent work, the ability to solve professional and communicative tasks using the means of the foreign (Russian) language being studied, and successful completion of the final test.

Practical classes in classrooms teach target skills and professional communication skills using multimedia equipment (computer, projector).

Independent work during extracurricular hours can take place both in the classrooms of the department, tak and in the computer class Medical Institute, where students can perform tasks based on materials, developed by teachers of the department. Extracurricular independent work includes performing specially designed blocks of tasks in the textbook, textbooks on paper and

Independent work during extracurricular hours can take place both in the classrooms of the department, так and in the computer class Medical Institute, where students can perform tasks based on materials, developed by teachers of the department. Extracurricular independent work includes performing specially designed blocks of tasks in the textbook, textbooks on paper and electronic media, preparing messages on the proposed topics, preparing for the implementation of control works (including in the form of tests).

Training materials in electronic form on a number of topics studied are available on a specialized website <http://www.rkimed.net/>, the department's website, in the personal accounts of employees at the RUDN University's Training Portal, in TUIS, on local resources of the RUDN University's electronic library system. Presentations on class topics can be recorded on CD-ROMs or flash cards for residents to work independently on their home computer.

## **12. Fund of assessment funds for conducting intermediate certification of students in the discipline "Russian language in the field of professional communication»**

*Materials for assessing the level of development of educational material of the discipline "Russian language in the field of professional communication" (estimated materials), including a list of competencies, indicating the stages of their formation, description of the indicators and criteria of assessment of competencies at different stages of their formation, the description of the scales of assessment, typical assignments, or other materials needed for the assessment of knowledge, skills and (or) experience activities that characterize the stages of formation of competences in the process of development of educational programs, instructional materials, procedures evaluation of knowledge, skills and (or) experience activities that characterize the stages of formation of competences, fully developed and available to students on the page of discipline in TUIS RUDN.*

The program is designed in accordance with the requirements of the RUDN University Educational Programme.

### **Developers:**

Head of the Russian Language Department  
language of the Medical Institute



V. B. Kurilenko

Associate Professor of the Russian Language Department  
Medical Institute



Yu. N. Biryukova

Associate Professor of the Russian Language Department  
Medical Institute



K. V. Klashnya

**Head of the Russian Language Department  
language of the Medical Institute**



**V. B. Kurilenko**